

LE TEMPS D'AIMER LA DANSE

BIARRITZ

IRAILAK 20 SEPTEMBRE 19h30

BIARRITZ Atabal

Compagnie
Simon Le Borgne & Ulysse Zangs
Ad Libitum

© Séverine Charrier - Licences L-R-21-009835 et L-R-21-009837



Ad Libitum

Compagnie

Simon Le Borgne & Ulysse Zangs

Durée 50min

Chorégraphie Simon Le Borgne

Composition Ulysse Zangs

Interprétation Simon Le Borgne, Ulysse Zangs

Lumière Iannis Japiot

Collaboration artistique Philomène Jander

Regards extérieurs Émilie Leriche, David Le Borgne

Production déléguée

Le Gymnase CDCN Roubaix – Hauts-de-France.

Coproduction : Centre chorégraphique national de Rillieux-la-Pape - direction Yuval Pick dans le cadre du dispositif Accueil-Studio, La Briqueterie CDCN Val-de-Marne, L'Espace Pasolini - Valenciennes, Compagnie SLB, Danse Dense avec un accueil en résidence au Théâtre de Vanves - scène conventionnée d'intérêt national / action financée par la Région Ile-de-France. Mécenat : Les Partageurs. Soutien : DRAC Hauts-de-France - Ministère de la Culture, Festival De l'impertinence - Sète

Avec le soutien de la Caisse des Dépôts, mécène principal

Note d'intention

Signifiant littéralement à volonté ou à satiété, *Ad Libitum* est une pièce sur le désir - renouvelé ou qui se tarit - de créer, d'incarner, d'interpréter, de sortir de soi, de s'expander. L'idée de la mue et le terme de "décontenancement" sont les fils conducteurs de cette création exprimant le besoin de changer de peau, de se vider de sa substance aussi bien que celui de s'incarner, de remplir son contenant.

Questionnant le rapport que nous entretenons avec nos pratiques et nos influences, nous construisons un dialogue chorégraphique et musical, entre synchronicité et contrepoint. En focalisant notre attention sur l'énergie qui circule entre nous, sur ce qui est propre à tout



Programmé en collaboration avec l'Atabal

être humain : le souffle d'une respiration, le rythme d'un battement de cœur, nous convoquons l'empathie nécessaire à éprouver l'autre dans toute son humanité. Nous souhaitons nous rendre malléables et vulnérables à plusieurs formes et contenus pour créer une performance au caractère cyclique : la décomposition laisse place à la floraison, la chute d'un corps permet un jaillissement nouveau.

Simon Le Borgne

Simon Le Borgne est danseur et chorégraphe. Il commence sa formation à l'école de l'Opéra de Paris en 2005 et est engagé dans la compagnie en 2014. Il interprète des pièces de Maguy Marin, Merce Cunningham, Jiri Kylian, Ohad Naharin et Hofesh Schechter et participe aux créations de *Season's Canon* et *Body and Soul* de Crystal Pite, *Play* d'Alexander Ekman, *The Male Dancer* d'Ivan Perez, *Faunes* de Sharon Eyal et *Cri de Coeur* d'Alan Lucien Oyen.

Depuis 2021, il travaille avec Yohana Benattar et Hanga Toth au sein du projet Nos Gestes, Nos Soins, et à l'élaboration d'une performance documentaire autour des gestes de soins de personnes ayant une maladie chronique ou un handicap. Il rejoint le Tanztheater Wuppertal, alors dirigé par Boris Charmatz, où il interprète plusieurs pièces de Pina Bausch.

Il devient en parallèle artiste accompagné du Gymnase CDCN Roubaix Hauts-de-France qui produit sa pièce *Ad Libitum*.

Ulysse Zangs

Ulysse Zangs est un artiste français développant sa pratique à l'intersection du son, du mouvement et de la nature. En tant que danseur, il a été formé à l'École de Danse de l'Opéra de Paris puis à la Palucca Hochschule für Tanz, avant d'intégrer la Dresden Frankfurt Dance Company, où il a dansé jusqu'en 2019.

Aujourd'hui artiste indépendant, il collabore avec des chorégraphes et metteurs en scène reconnus tels que Benjamin Millepied, Philippe Découflé, Dimitri Chamblas, Ersan Mondtag, Simon Le Borgne, Chris Fargeot, entre autres. En tant que musicien, il compose des bandes sonores pour la danse, des performances, des installations et des films, mêlant improvisation live et productions enregistrées.

Il créa en 2024 les bandes sonores de *Ad Libitum* de Simon Le Borgne, *3:33 In my Room through the window* de Chris Fargeot, *Grace* de Benjamin Millepied ou encore *Manhandle* de Gustavo Gomes.

Également, Ulysse se consacre davantage à sa propre musique, ce qui a abouti à la sortie de son premier projet solo, *Idle Hands Or*, lancé l'automne dernier en tant qu'œuvre indépendante (enregistré et auto-produit entre 2022 et 2024).

Suivez le quotidien
du festival sur
les réseaux sociaux

(journal, gazette, photos, programme...)



@letempsdaimerladanse

LE TEMPS
D'AIMER
LA DANSE
BIENHEITZ

Pour découvrir
la suite de la
programmation,
Scannez-moi ! →



Asmo oharra

Ad Libitum, literalki «nahierara» edo «asetzeraino» esan nahi duena, sortzeko, gorpuzteko, interpretatzeko, norbere burutik kanpora ateratzeko eta hedatzeko nahiari buruzko lana da —berritua edo murrizgarria—. “Muda”ren ideia eta «ondoez» terminoa sorkuntza honen hari eroaleak dira, eta azalez aldatzeko, norberaren substantzia husteko eta gorpuzteko eta norbera den ontzia betetzeko beharra adierazten dute.

Gure praktika eta eraginekin dugun harremana zalantzan jartzean, elkarrizketa koreografiko eta musikal bat eraikitzen dugu, sinkronizitatearen eta kontrapuntuaren artekoa. Gure artean dagoen energian jartzen dugu arreta, gizaki

Simon Le Borgne

Simon Le Borgne dantzaria eta koreografoa da. 2005ean hasi zuen bere prestakuntza Pariseko Operako Ballet Eskolan eta 2014an elkartu zen konpainiarekin. Maguy Marin, Merce Cunningham, Jier Kylián, Ohad Naharin eta Hofesh Schechterren lanak interpretatu ditu, eta Crystal Piteren Season's Canon eta Body and Soul, Alexander Ekmanen Play, Ivan Perezen The Male Dancer, Sharon Eyalen Faunes eta Alan Lucien Oyenen Cri de Coeur estreinaldietan parte hartu zuen.

2021az geroztik, Yohana Benattar-ekin eta Hanga Toth-ekin ari da lanean Nos Gestes, Nos Soins proiektuaren barruan, eta gaixotasun kronikoa edo desgaitasuna duten pertsonak zaintzeko keinuen inguruko performance dokumentala garatzen.

Tanztheater Wuppertal-en sartu zen, orduan Boris Charmatz zuzendari zela, eta Pina Bausch-en zenbait pieza interpretatu zituen han. Aldi berean, Ad Libitum lana ekoizten duen Gymnase CDCN Roubaix Hauts-de-France artista laguntzaile bihurtu zen.

bakoitzarengan bakarra den horretan: arnasketan, taupada baten erritmoan, besteak bere gizatasun osoan esperimentatzeko behar duen enpatia aldarrikatzen dugu. Izaera ziklikoa duen performance bat sortzeko hainbat forma eta edukirekiko malgu eta kaltebera bihurtu nahi dugu: deskonposizioak loratzeari ematen dio bide, gorpuzt baten erorketak beste sorrera bat ahalbidetzen du.

Ulysse Zangs

Ulysse Zangs artista frantsesa da, eta soinuaren, mugimenduaren eta naturaren elkargunean garatzen du bere praktika. Dantzari gisa, Pariseko Operako Ballet Eskolan ikasi zuen eta, ondoren, Palucca Hochschule für Tanz eskolan, Dresde Frankfurtoko Dantza Konpainiarekin bat egin aurretik. Gaur egun, artista independente den aldetik, Benjamin Millepied, Philippe Découflé, Dimitri Chamblas, Ersan Mondtag, Simon Le Borgne eta Chris Fargeot koreografo eta zuzendari ospetsuekin kolaboratzen du, besteak beste. Musikari gisa, dantzarako, ikuskizunetarako, instalazioetarako eta filmetarako soinu-bandak konposatzen ditu, zuzeneko inprobisazioa eta grabatutako produkzioak konbinatuz. 2024an, Simon Le Borgneren Ad Libitum, 3:33 In my Room through the window (Chris Fargeot), Grace (Benjamin Millepied) eta Manhandle (Gustavo Gomes) konposatu zituen. Ulysse denbora gehiago eskaintzen ari zaio bere musikari ere, eta, horri amaiera emateko, Idle Hands Or bakarkako lehen proiektua kaleratu zuen, joan den udazkenean lan independente gisa argitaratua (2022tik 2024ra bitartean grabatu eta autoekoitzia).